

## 书面语中韵律词重组分析

阎玲

哥伦比亚大学

Chinese written language is different from its colloquial language in several aspects such as the choice of words and structures. It has been observed (Feng 2003) that prosody plays a much more important role in the written form than in the colloquial one. In this paper, the phenomenon that a four syllable verb compound in the written Chinese which is usually reorganized as a dissyllabic verb compound is analyzed from a prosodic point of view. This paper argues that it is the conformation to the Nuclear Stress Rule that causes this reorganization of the Chinese verb compounds.

### 一、引言

书面语是一个有别于口语的汉语语体，其无论是在用词还是在结构上都自成体系，受韵律的制约明显大于口语体。书面语中，双音节动词的宾语不能为单音节，修饰双音节的状语亦不单挂（冯 2003；冯、阎 2003；2005）。譬如：

- 1) 进行→研究、调查、总结、改革  
加强→研究、整顿、联系、讨论
- 2) 进行→\*玩、\*说、\*学、论  
进行→\*学、\*爱、\*管、\*论

又如，一些口语中的单音节谓语句，在书面语中只能与其他词项合并组合成双音节才能使用，下面我们以“有”为例来看一下书面语与口语的异同之处。

- |       |      |
|-------|------|
| 3) 口语 | 书面语  |
| 有钱    | 拥有钱财 |
| 有气魄   | 具有气魄 |
| 有名气   | 享有名声 |

正是书面语所拥有的这套独立的“双求双”韵律规则使得口语中常用的单音节谓语需与另外一个单音词重组才不拗口。由此可见，所谓书面语实际上是受韵律制约的遣词造句。

如果这种口语中的单音节变双方可是在书面语中“双求双”韵律所致，那么，如何理解标准韵律词（双音节）拆单重组现象呢？

#### 4) 曾经获得过表彰→曾获表彰

这里，“曾经”、“获得”都是标准韵律词，然而当他们进入书面语体系时，则需拆开重新组合构成新的韵律词。“曾获”无论如何不是一个新词，但它却是书面语中使用频率极高的一组“搭配”。此外，我们又怎么理解“推广介绍”缩合成“推介”呢

(5) ?

#### 5) 每到周日书店都会举办沙龙**推介**(? 推广介绍)新书。

与“曾获”一样，“推介”还没有固化为一个词汇词。但它们都满足了汉语词汇结构的基本标准韵律词，也就是双音节。本文所要探讨的是：这种双音加双音的拆组究竟是出于什么原因？是韵律？是句法？还是韵律句法的共同作用？在分析探讨这个问题之前，我们不妨先介绍一下汉语的韵律体系。

## 二、汉语构词的韵律体系

冯（1997）提出汉语韵律句法词法这一理论。他指出“韵律词”是从韵律学角度来规定“词”的概念。他主张人类语言中“最小的能够自由运用的韵律单位是音步 (foot)。”韵律学中的单位是韵律单位，因而韵律词的定义通过韵律构词学中的单位音步来确定，而音步则通过其最小音节 (syllable) 来确定。

### 1. 韵律构词结构

韵律构词学的理论以韵律基层为基础，如下所示：

#### 6) 韵律基层(Prosodic Hierarchy)

韵律词(PrWd) → 音步 (foot) → 音节 (syllable) → 韵素(mora)

由(6)我们可以看出，韵律层级的最低单位为韵素，韵素 ( $\mu$ ) 与韵素合并组成音节。音节与音节组合成音步，音步则是汉语韵律词的基本结构。换言之，汉语中韵律词必须由一个标准音步组成。此外，冯强调音步必须遵循“二分枝”(binary branching)原则 (McCarthy & Prince 1993:43)。二分枝音步是韵律节奏“轻重抑扬”的载体。

#### 7) 韵律词 = 标准音步[ $\sigma\sigma$ ] (冯 1997; 2009)

既然标准音步是由两个音节组成，那么汉语的韵律词则应该是双音节。

## 2. 双音节复合词

实际上，现代汉语的双音节占了绝大多数。在书面语双音节谓语动词取样调查中（Feng, Yan 2003; 2005），我们发现双音节动词占 54%，而单音节动词仅占 25%。在这百分之二十五的单音节动词中，有百分之三十三为动宾复合词。史存直曾指出：双音词在西周时开始出现，其中有复合词，也有双音单纯词（连绵词）。两汉以后，复合词、填缀词逐渐成了主要的造词方法。但究竟是什么因素导致这一构词结构的巨变，人们没有给出合理的解释。

冯（1997；2009）指出这一变化源于上古汉语语音演变的变化：由于声调的出现，导致汉语辅音韵尾的脱落，进而导致音节简化，使得韵素音步转化为音节音步。音节音步是双音节，因而韵律词在汉语里实现的主要手段是“复合”，也就是说通过将有意义语素（词）的合并而生成了大量的双音节复合词。这从理论上解释了为何汉代以后，汉语从原先以单音节词汇为主转变为双音节词汇的根本原因。正是基于这种语音上的改变，汉语的复合词成分之间才出现了各种复杂的句法关系，如（8）所示：

8) 偏正	动宾	并列	主谓
迟到	丢脸	退休	眼红

这些复合双音词，大多经过词化(lexicalize)后，被储存到的词库(lexicon)。然而，正是基于韵律的制约，被词化的复合词在实际运用中会有被拆开的可能，也就是所谓的离合现象，如（9）所示：

- 9) a. 他决定延迟退休。  
     b. 他退了休，就再也没有回到原单位了。  
     c. 他很幽默。  
     d. 他昨天又幽了一把默。

## 3. 词库(lexicon)

词库(lexicon), 原本用来指一个人、一种语言或一个知识领域所拥有的全部词汇。词库这一概念最早由布龙菲尔德(1933)提出。乔姆斯基将词库与语法联系起来, 并把词库视为语言能力。尽管人类语言不同, 所收录词汇各异, 但词库具有以下共性: 其一为开放性, 随着语言环境的变化而不断有新的词汇出现; 其二

根据词库现有词项的语素,按照词法生成新的复合词,固定词语,习语等。正是基于此特点,我们可以推论那些已进入词库的现存词,也会在词法的作用下发生变化。就现代汉语而言,这词法就是受韵律制约构词法:标准音步。汉语缩略语基本上符合了这一词法规律。

- 10) 妇女联合会→妇联  
加利福尼亚→加州  
中央电视台→央视  
哥伦比亚大学→哥大

从(10)我们可以看出,大部分缩略语不管原来的音节数目,其缩略形式为双音节。这正好符合汉语韵律构词结构。“妇女联合会”作为一个固定机构的名称其内部结构较为复杂(2+(2+1)),看起来与现代汉语主流双音词汇相差甚远,但其缩略形式仍难逃韵律的制约。

#### 4.汉语的缩略语

词库的词可以分成现存词(real word)和潜在词(potential word)。现存词是指已经产生、并已经在词汇系统中的词,是存在于词库当中的单位,是需要记忆的单位。潜在词是指按照构词规律可以存在于语言中,却没有出现的词。潜在的词是由词法的规律产生的,不必记忆。比如:

- 11) 推广介绍→推介

“推介”是基于现有词汇“推广”和“介绍”加上韵律的制约重新组合成为一个新的韵律词汇。我们之所以称之为韵律词是因为它符合最小韵律词标准:双音节。但这跟句词法所生成的新的词项一样不会被人视为真正意义上的词汇。充其量这种缩略形式是潜在的词,是由词法提供的,而不是词库的词。词法可以用来解释词的创新性,能够产生新词。“推介”作为一种新的表述形式,在没有词化之前是不会转换为现有词的。但实际上很多使用频率极高的缩略语已经进入了现有词汇之列。比如“语文”实际上就是“语言文字”的缩略形式。由于其高频出现率,人们已经将之视为现有词汇而并非缩略用语。这样的缩略词汇无处不在:

- 12) 双音缩略语表格

动词+动词	动词+宾语	状语+动词	形容词+形容词	合并名词
-------	-------	-------	---------	------

探讨=探索研讨 修正=修改订正 调研=调查研究 追求=追寻探求 清理=清扫整理 筹划=运筹计划 运输=搬运输送 开采=开发采掘 探究=探索研究 调研=调查研究 维修=维护修理 修理=修改整理 休整=休息整理 调理=调节整理 养育=抚养教育 革新=改革创新 吸取=吸收获取 商讨=商量讨论 出访=外出访问 查询=检查询问 审批=审阅批准 领导=引领指导 推介=推广介绍 评介=评论介绍 检索=检查搜索 审核=审查核实	失踪=失去踪影 泄愤=发泄愤怒 反贫=反对贪污 达标=达到目标 减负=减轻负担 施压=施加压力 维权=维护权利 便民=方便人民 补给=补充供给 销赃=销毁赃物 提价=提高物价 获奖=获得奖励 夺冠=夺取冠军 清场=清理现场 免职=免去职务 触法=触犯法律 免费=免除费用 超额=超出额定 筹款=筹集款项 集资=筹集资金 侵权=侵犯权益	自夸=自我夸耀 跃升=跳跃上升 重组=重新组合 力荐=大力推荐 专营=专门经营 突袭=突然袭击 复播=重复播映 私营=私人经营 慢行=缓慢行走 快递=快速递送 疾驰=迅疾奔驰 飞奔=飞速奔跑 主导=主要领导 互动=交互联动 苦思=痛苦思考 直达=直接到达 晚归=晚间归来 迟到=延迟到达 早退=提早退出 围观=围绕观看 相思=相互思念	轻缓=轻盈舒缓 细碎=细小零碎 低俗=低级庸俗 孤寂=孤独寂寞 欣悦=欣喜欢悦 阴冷=阴沉冷漠 诡异=诡怪异常 凄寒=凄凉寒冷 清冷=清静阴冷 清幽=清静幽深 贫苦=贫穷困苦 怪异=奇怪惊异 清贫=清寒贫苦 繁琐=繁杂琐碎 繁忙=繁琐忙碌 劳碌=辛劳忙碌 喧闹=喧哗吵闹 富足=富裕满足 愤慨=愤恨感慨 英武=英俊勇武 富贵=富裕显贵 繁重=繁多沉重	城建=城市建设 科研=科学研究 竞选=竞争选举 教辅=教学辅助 报摘=报纸摘要 理念=理性概念 环保=环境保护 邮编=邮政编码 化肥=化学肥料 酒肉=酒水肉食 蔬果=蔬菜水果 禽兽=飞禽走兽 妖魔=妖精魔鬼 城乡=城市乡村 车马=车辆马匹 枪炮=枪支炮弹 官僚=官员僚属 干群=干部群众 哲理=哲学道理 经贸=经济贸易 政经=政治经济 政法=政治法律 文史=文化历史 工农=工人农民 路桥=公路桥梁 粮草=粮秣草料
--	---	---	--	--

在上表中，我们可以发现很多缩略词已经词化而为大家所熟知：领导、修理、禽兽、免费、喧闹、怪异、邮编、互动等。但亦不乏比较少使用的双音节缩合成分：评介、推介、蔬果、欣悦、跃升、教辅等。由上表我们可以推断出新生词项是基于词库现有词的基础，也就是说在标准韵律复合词的基础上进行缩合。如果这种缩合是合法的，也就说明汉语复合词在特定情况下是可以被拆散重组的。我们想知道的下面，我们将就双音动词缩略现象进行分析，以探究起因。

### 三、汉语书面语中动词的重组分析

如果书面语中的双求双的韵律要求使得原有韵律词拆散组合成新的双音韵律词的话，那么我们想知道其动因为何？下面我们来看看几个例子：

- 13) a. 他们正在推介新书。  
 b. ? 他们正在推广介绍新书。
- 14) a. 他们常常一起探讨社会问题。  
 b. ? 他们常常一起探索研讨社会问题。
- 15) a. 这个提案，总统下个月将审阅批准。  
 b. 总统下个月将审批这个提案。  
 c. ? 总统下个月将审阅批准这个提案。

(13a)、(14a)及(15b)之所以合法是因为他们都是双音节动词。(14a)谓语部分虽有四个字，但它没有用作及物动词。(13b)、(14b)及(15c)均不合法。如果从表面上看，他们都是四个字。这似乎告诉我们四个字的谓语动词后不能带宾语。问题是为什么？

### 1. 普通句重音

普通重音 (the default stress; nuclear stress or normal stress) 是指一个句子在无特殊语境情况下所表现出来的重音结构 (参冯 1996; 2009: P78-P85)。在这种情况下，一般是后重。也就是说根据普通重音规则 (16)，

#### 16) 普通重音规则 (Lieberman 1977)

在下面的语串中：

.....[A B]p

如果“P”是一个短语，那么“B”重于“A”。

一个句子中的最后一个短语中的最后一个成分重于其他成分。

根据汉语的特点，冯 (1997; 2009) 指出汉语普通重音的指派者为主要动词 (X)，动词的论元成分为 (Y)。他提出了汉语普通重音规则如下：

#### 17) 汉语普通重音规则：

[.....X Y]s

如果 S 是一个句子，则 Y 重

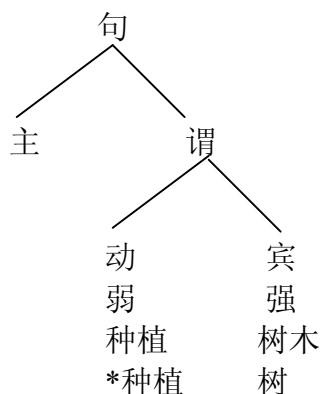
根据汉语这一重音分配规律，我们得知汉语双音节动词的宾语成分若为单音节的话正是有悖于这一规则。

#### 18) a. 种植树木

b. \*种植树

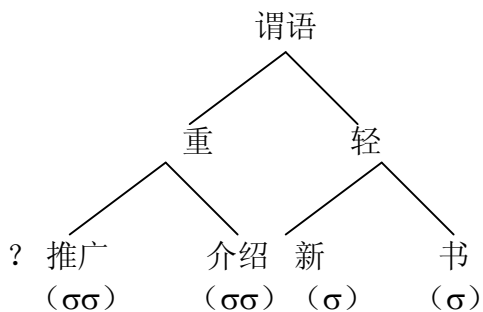
(18b) 之所以不合法是因为谓语动词“种植”为双音节，而其论元成分“树”为单音节，打破了动词弱，宾语强的普通重音分配的规律。如(19)所示：

19)



同理，(13b)、(14b)及(15c)之所以很难被接受，也正是违背了普通重音分配规则。如下图所示：

20) ? 他们正在推广介绍新书。



从(20)我们可以看到谓语部分总共有四个音节，即两个音步，这远远重于其宾语“新书”，使得句普通重音无法指派，占据句核心重音位置的“新书”无法获得句核心重音，因而令人觉得别扭拗口。但韵律和句法的关系究竟为何？韵律到底是如何制约句法的？这是我们不得不考虑的问题。

2. 韵律因子

Liberman (1977) 冯 (1997) 曾指出, 重音的实现一定是有一个平台的, 也就是在一定的结构中实现的。可以这么说, 没有结构也就没有什么重音指派与接受, 更谈不上轻重之别了。这是因为轻重是相对的, 是唇齿相依的关系。冯在 2005 年提出, 汉语由于其音节音步结构的特殊性, 更加明显受制于韵律。冯 (参冯 P137-P232) 就韵律如何制约语法时谈到:

21) 韵律语法 (冯 2005):

如果该语言的计算系统(Computational System)必须在韵律规定的条件下才能合法运作的話, 那么这种语言的语法就是韵律语法, 亦即: 韵律制约下的构词造句法。

(a) \*  $[\sigma] \rightarrow [\sigma\sigma]_{\text{韵律词}}$

单音节不足构成一个音步因此不成韵律词, 故古语必双而后独立。

(b)  $[\sigma\sigma]_{\text{韵律词}} \rightarrow [\sigma\sigma]_{\text{韵律词}} \rightarrow [\sigma\sigma]_{\text{韵律词}}$

韵律词必选韵律词与之搭配, 故书面语“双必合双”而后上口。(如“进行”);

(c) 文章的内容越庄雅, 韵律词的要求就越严格。

(22c) 告诉我们书面语对韵律的要求就愈加严格。比如:

- 22) a. 他们曾经获得过表彰。  
 b. 他们曾获得过表彰。  
 c. ?他们曾获得表彰。  
 d. 他们曾获表彰。

如果说(22a)中“曾经”、“获得”都是双音节韵律词, 动词后还有“过”, 不影响动词向其宾语指派普通重音的话, 那我们想知道为何(22c)没有“过”却还拗口? 如果(22c)中, “曾”增加了谓语动词的重量影像重音指派的话, 那么它为何没有给(22b)中的动词增加分量? 原因其实很简单, 就是(22b)相对来说没有(22d)庄雅, 庄雅度没有达到一定度的话, 那么句子受韵律的制约相对就小些。(22d)最为庄雅, 动词“获得”被拆开重组, 由于“双配双”韵律所致, 前面修饰语“曾经”也同样被拆, 与动词临时重组为一个韵律单位“曾获”来满足“双求双”之原则。这就是说, 在书面语中, 庄雅度的高低决定了受韵律制约的程度。(22c)之所以拗口不仅仅是因为其违背了“双求双”之韵律要求, 而且也违背了音节归属原则(PARSE-SYLL)。

(23) 音节归属原则(McCarthy & Prince 1998):

每一音节必归属于一个音步 (Every syllable belongs to a foot.)



也就是说，“曾”无法与“获”组成韵律上的临时双音词。如果将之与“获”划为一个音步的话，那么“得”势必又被搁置一旁，见(22b)。

- 24) a. 曾获得过表彰。  
       [曾获][得过][表彰]。→ [σσ] [σσ] [σσ]  
       [曾-][获得.过][表彰]。→ [σ-] [σσ.σ] [σσ]
- b. ? 曾[获得][表彰]。→ ? [σ] [σσ] [σσ]  
       ? [曾获]得[表彰]。→ ? [σσ] [σ] [σσ]
- c. [曾经][获得过][表彰]。→ [σσ] [σσ.σ] [σσ]
- d. [曾获][表彰]。→ [σσ] [σσ]

(24c) 虽然动词后边有“过”，但因其庄雅度没有那么多高，可以弱读，与双音动词“获得”构成一个残音步，故不影响核心重音的指派。最为重要的是，每个音节都归属于一个音步，因而强于(24b)。鉴于此，我们可以得出这样一个结论，在庄雅度高的书面语中，被拆音节必须与邻近音节组成一个新的音步。相对而言，庄雅度较低的则不受此限制。

### 3. 韵律词重组

如果书面语中“双求双”是庄雅度的衡量标杆，那么，为了满足这一韵律要求，许多双音节韵律词拆双重组，出现了一韵律“造词”这一现象。

- 25) 拆双重组：在庄雅度高的书面语中“双求双”导致双音节韵律词拆单重组，而所拆韵律词的音节必与邻近音节组成一个新的音步。

根据“双求双”这一原则，加上普通重音指派导致了大量谓语动词的重组。下面我们以(15a-c)为例，来分析一下这一现象。为了方便起见，将(15)例句重现于(26)。

- 26) a. 这个提案，总统上个月已审阅批准。  
       b. 总统上个月已审批这个提案。  
       c. ? ? 总统上个月已审阅批准这个提案。

(26a) 动词没有拆合重组之所以合法，是因为其宾语成分在句首动词不用指派核心重音。。而(26b)告诉我们，如果宾语不前置的话，那么双韵律词组合是有

悖于句重音指派的。为了减轻谓语动词的分量，必须将原有韵律词拆散重组。但“双求双”的要求又使得两个双音词各取一半，组合成新的韵律词“审批”。(26c)之所以拗口正是有悖于重音指派原则(17)。

#### 四、结束语

本文通过书面语中动词双音节韵律词重组现象分析，认为标准韵律词在计算系统中(Computational System)受到句法中韵律因子的制约，在句核心重音的干预下，减轻谓语动词部分的重量，从而为宾语获得核心重音扫除障碍。在庄雅度高的书面语中，这种“双求双”(冯 2005)原则导致双音节韵律词拆单重组，所拆韵律词的音节必与邻近音节组成一个新的音步。总之，双音节词汇拆散重组现象进一步证明了冯(1997, 2005)所提出的韵律制约句法及词法的理论。

#### 参考书籍:

- |               |      |  |
|---------------|------|--|
| 冯胜利           | 2005 | 《论汉语书面语的形成与模式》   |
| 冯胜利、阎玲        | 2005 | 《从统计数字看书面语动词短语的韵律要求》   |
| Feng, Shengli | 2005 | Studies on Chinese Prosodic Grammar Peking University Press  |
| Feng, Shengli | 2006 | “Facts and Mechanisms of Prosodic Syntax in Chinese” Chinese Linguistics Workshop, Chicago University        |
| 夏丹 陈瑞琴肖绍喜     | 2009 | 《多元态势下复合词构词法的语义研究》语言应用研究 现代语文(语言研究版)   |
| 庞勇            | 2008 | 《谈汉语复合词的变构拆分》现代语文(语言研究版 10期)   |
| 张美霞           | 2009 | 《现代汉语缩合构词研究的回顾和展望》和田师范专科学校学报 05 期  |
| 占 勇           | 2009 | 《“词库”与“词法”浅论》广西大学学报(哲学社会科学版) 第31 卷 第3 期 Vol131 Journal of Guangxi University( Philosophy and Social Science) |